



## ZA TRAJNOSTNO PRAVLJICO.

V podjetju ALPIK, Jaka Žvan s.p., smo ponosni na svoje zelene dosežke v preteklih letih. Ponosno jih delimo z vami in se vam obenem zahvaljujemo, da nas v naših prizadevanjih podpirate.

V letu 2023 smo zopet pridobili certifikat **BOHINJSKO / FROM BOHINJ** in ga razširili z lokalnim izdelkom – copatki za najmlajše. Gre za lokalni certifikat izvirnosti in kakovosti, ki priča o tem, da v ALPIK Chalets – Bohinj spoštujemo tradicionalne vrednote, lokalne surovine, pridelke in sestavine.

Pa ne le to!

Nadaljujemo aktivnosti v okviru znaka kakovosti **TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA** v smeri **ZERO WASTE VALLEY**. Ta znak je namenjen lokalnim deležnikom, ki si s svojimi izdelki in storitvami prizadevamo za visoko kakovost in trajnostne pristope, v skladu z načeli in vrednotami narodnega parka. Nosilci znaka izpolnjujemo nadstandardne zahteve s področij varstva okolja, ohranjanja narave in ohranjanja kulturne dediščine.

Z obema novima znakoma smo še nadgradili našo zavezo, da poslujemo okolju in družbi prijazno.

Že nekaj časa smo tudi nosilci mednarodnega trajnostnega certifikata **TRAVELIFE**, a ne edini. V Bohinju ga imata poleg nas še Sunrose 7 – Heritage Boutique Hotel in turistična agencija Hike & Bike. Nagrajenci smo se povezali in z željo po najboljšem iz Bohinja skupaj razvili nov produkt **BOHINJ ZA AKTIVNE GURMANE**, v katerem vam ponujamo najboljše s področja namestitve, kulinarike z lokalnimi sestavinami in celostnega vodenja z lokalnim vodičem. Poseben poudarek smo v produktu namenili naravi in lesu, ki ju Bohinjci še posebej cenimo.

Da pri nas ne boste lačni, smo lani vzpostavili še eno novost – **BOHINJSKI ZAJTRK**. Nudimo tri vrste – vegetarijanski, ribji in mesni. V njem boste našli bohinjske izdelke, kot so sir, zaseka, mohant in med.

Pričeli smo sodelovati s slovenskim podjetjem, ki izdeluje copate iz recikliranega filca in odpadnih plastenkov. Za udobnejši in še bolj trajnostni korak.

Bohinjske gore in hribi skrivajo izvire čiste osvežilne vode, za vrednost katere smo hvaležni in jo želimo čisto ohranjati še naprej. Zato smo še posebej začeli opozarjati goste na varčevalen odnos z vsemi energenti. S tem smo zmanjšali porabo vode, ne da bi bili vi prikrajšani za užitek. Poleg tega goste že pred prihodom spomnimo na uporabo javnih prevozov, saj s tem pripomorejo k čistejšemu okolju.





## FOR A SUSTAINABLE FAIRY TALE.

At ALPIK, Jaka Žvan s.p., we are proud of our green achievements in the past years. We proudly share them with you and thank you for your support in our endeavors. In 2023, we once again obtained the **BOHINJ / FROM BOHINJ CERTIFICATE** and expanded it with a local product – slippers for the little ones. It is a local certificate of authenticity and quality that attests to our respect for traditional values, local raw materials, produce, and ingredients at ALPIK Chalets – Bohinj.

But that's not all!

We continue our activities within the framework of the **TRIGLAV NATIONAL PARK QUALITY LABEL** towards the **ZERO WASTE VALLEY**. This label is intended for local stakeholders who strive for high quality and sustainable approaches with their products and services, in line with the principles and values of the national park. The label holders meet the superior requirements in the areas of environmental protection, nature conservation, and preservation of cultural heritage.

With both new labels, we have further enhanced our commitment to conducting environmentally and socially friendly business. For some time now, we have also been holders of the international sustainable certificate **TRAVELIFE**, but not the only ones. In addition to us, Sunrose 7 – Heritage Boutique Hotel and the travel agency Hike & Bike also have it in Bohinj. As award winners, we have come together and jointly developed a new product called **BOHINJ FOR ACTIVE GOURMETS**, offering you the best in accommodation, cuisine with local ingredients, and comprehensive local guided tours. We have placed special emphasis on nature and wood in the product, which the people of Bohinj particularly appreciate. To ensure you don't go hungry, we introduced a new addition last year – the **BOHINJ BREAKFAST**. We offer three types – vegetarian, fish, and meat. It includes Bohinj products such as cheese, zaseka (cured pork spread), mohant (a traditional cheese), and honey.

We have started collaborating with a Slovenian company that produces slippers made from recycled felt and waste plastic bottles. For a more comfortable and even more sustainable step. The mountains and hills of Bohinj hide sources of clean refreshing water, for which we are grateful and want to preserve its purity. That's why we have started to emphasize to our guests the importance of conserving all energy resources. In doing so, we have reduced water consumption without depriving you of enjoyment. Additionally, we remind guests to use public transportation before their arrival, as it contributes to a cleaner environment.

